



CONTRATO N.º 47/2025

El BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY, domiciliado en las avenidas **Federación Rusa** y **Augusto Roa Bastos** de la ciudad de **Asunción**, República del Paraguay, representado en este acto por el **ECON. WALTER ANTONIO ZÁRATE ALMIRÓN**, con documento de identidad N.º 1.328.169, en calidad de gerente general, denominado en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **FIRE MASTERS S.R.L.**, con RUC N.º 80022912-6, domiciliada en la calle **Moisés Bertoni** y **Carretera de López** de la ciudad de **Lambaré**, República del Paraguay, representada en este acto por la **SRA. MÁXIMA STELA GONZÁLEZ BECKER**, con documento de identidad N.º 281.542, en calidad de apoderada, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "**LAS PARTES**" e individualmente, "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente contrato en el marco del llamado a "**LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA NACIONAL N.º 56/2025 - RECARGA DE EXTINTORES - ID N.º 464302**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO

El objeto del presente contrato es la recarga de extintores, para la **CONTRATANTE**, que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el pliego de bases y condiciones, la oferta del **PROVEEDOR** y el presente contrato. –

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- (a) El contrato y sus adendas o modificaciones;
- (b) El pliego de bases y condiciones y sus adendas o modificaciones;
- (c) Los datos cargados en el SICP;
- (d) La oferta del proveedor;
- (e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este. –

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son:

- (a) La garantía de fiel cumplimiento del contrato; y
- (b) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente contrato. –

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al certificado de disponibilidad presupuestaria vinculado al programa anual de contrataciones (PAC) con el **ID N.º 464302**. Por tratarse de una contratación de carácter plurianual, la validez de la partida presupuestaria de los ejercicios fiscales siguientes estará sujeta a la aprobación de la ley de presupuesto correspondiente.-

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente contrato es el resultado del procedimiento de **LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA NACIONAL N.º 56/2025 - RECARGA DE EXTINTORES**, convocado por el Banco Central del Paraguay. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución G.G. N.º 152/2025 de fecha 10 de setiembre de 2025 y la Resolución

Máxima Stela González Becker
Representante Legal
FIRE MASTERS S.R.L.

Walter A. Zárate Almirón
Gerente General



CONTRATO N.º 47/2025

Rectificatoria G.G. N.º 158/2025 de fecha 11 de setiembre de 2025. –

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

El monto del presente contrato asciende a la suma de:

Monto Máximo: guaraníes doscientos millones (G 200.000.000).-

Monto Mínimo: guaraníes cien millones (G 100.000.000). –

El detalle de los precios se expresa a continuación:

RECARGA DE EXTINTORES - (CONTRATO ABIERTO POR MONTOS)						
Ítem	Descripción del Servicio	Atributos	Cantidad	Características	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio Total en G. (IVA incluido)
1	Recarga a extintores de uso vehicular PQS de 1 Kg.	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Unidad	1	Marca: FIRE MASTERS Fabricante: FIRE MASTERS Procedencia: Paraguaya	G. 12.000.-	G. 12.000.-
2	Recarga a extintores PQS de 6 Kg.	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Unidad	1	Marca: FIRE MASTERS Fabricante: FIRE MASTERS Procedencia: Paraguaya	G. 28.230.-	G. 28.230.-
3	Recarga a extintores PQS de 10 Kg.	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Unidad	1	Marca: FIRE MASTERS Fabricante: FIRE MASTERS Procedencia: Paraguaya	G. 45.160.-	G.45.160.-
4	Recarga a extintores con Gas Carbónico.	Unidad de Medida: Kilogramos Presentación: Unidad	1	Marca: FIRE MASTERS Fabricante: FIRE MASTERS Procedencia: Paraguaya	G. 9.210.-	G. 9.210.-
5	Recarga a extintores de Acetato de Potasio de 10 Kg.	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Unidad	1	Marca: FIRE MASTERS Fabricante: FIRE MASTERS Procedencia: Paraguaya	G. 198.000.-	G.198.000.-
6	Recarga de equipo de respiración autónomo 0,5 m3.	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Unidad	1	Marca: FIRE MASTERS Fabricante: FIRE MASTERS Procedencia: Paraguaya	G. 100.000.-	G. 100.000.-

El PROVEEDOR se compromete a proveer los bienes a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato. –

La CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el pliego de bases y condiciones. –

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del contrato será de 24 (veinticuatro) meses, contados a partir de la suscripción del contrato. –

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES y/o PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS

El plazo de ejecución del servicio será como máximo dentro de los 30 (treinta) días calendario, contados a partir de la solicitud escrita del Dpto. Seguridad vía correo electrónico. –

Los bienes a ser recargados serán retirados por el proveedor de los siguientes lugares: a) Complejo Edificio del BCP, sito en las Avdas. Federación Rusa y Augusto Roa Bastos, Departamento de Seguridad, 1er. Sub-Suelo del Edificio Banco; b) Sede Social y Deportiva del BCP, sito en la Avda. Choferes del Chaco y Cptan. Carpinelli; c) Archivo Histórico del BCP, sito en Salaskin N° 239 casi calle Andrade; y, una vez recargados, serán entregados en el mismo lugar del cual hayan sido retirados. –

Lia Stela González Becker
Representante Legal
FIRE MASTERS S.R.L.

Walter A. Zárate Almirón
Gerente General



CONTRATO N.º 47/2025

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del contrato estará a cargo del Departamento de Seguridad del Banco Central del Paraguay.-

Serán administradores del contrato los funcionarios Víctor Daniel Portillo Galván, con C.I. N.º 3.801.126, jefe de la División Operaciones, y Gustavo Martín Verdún Bittar, con C.I. N.º 991.924, director del Departamento de Seguridad, en carácter de titular y auxiliar, respectivamente, o quien/es lo/s sustituya/n en el ejercicio del mencionado cargo, conforme con las documentaciones respaldatorias que acrediten dichas designaciones. –

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las condiciones contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) corridos siguientes a la fecha de suscripción del contrato. –

El valor de la garantía de fiel cumplimiento de contrato es del diez por ciento (10%) del monto máximo del contrato. –

La garantía deberá estar vigente, como mínimo, desde la fecha de inicio de la vigencia del contrato y hasta por lo menos 30 (treinta) días posteriores al vencimiento del plazo de vigencia del contrato previsto en el pliego de bases y condiciones. –

11. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. –

Superado el monto equivalente a la garantía de fiel cumplimiento de contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de resolución del contrato de conformidad al artículo 122 del Decreto N.º 2264/24 “POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N.º 7021 DEL 9 DE DICIEMBRE DE 2022, “DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS” caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. –

La resolución del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la garantía de cumplimiento del contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N.º 7021/22. –

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N.º 7021/22, y en las condiciones contractuales del pliego de bases y condiciones. –

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales. –

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP,

3

Lic. Stela González Becker
Representante Legal
FINE MASTERS S.R.L.

Walter A. Zárate Almirón
Gerente General



CONTRATO N.º 47/2025

debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. –

15. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato. –

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción. –

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Asunción, República del Paraguay el día *7 de octubre* *de 2025.*



WALTER A. ZÁRATE ALMIRÓN


Gerente General

POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY


MÁXIMA STELA GONZÁLEZ BECKER

Apoderada

POR LA FIRMA FIRE MASTERS S.R.L.


Lic. Stela González Becker
Representante Legal
FIRE MASTERS S.R.L.